

SÖKANDE

Siemens AG

OMBUD

ZAcco Sweden AB

ÄRENDE

Framställning att för sent inkommen översättning och tryckningsavgift för patentet 92810781.2 (0540 464) ska förklaras inkommen i rätt tid enligt 72 § patentlagen,

BESLUT

Framställningen avslås.

SKÅL

Den 15 december 2004 kungjorde det europeiska patentverket sitt beslut att meddela ovanstående patent i ändrad lydelse. Enligt 60 § patentkungörelsen skulle översättning och tryckningsavgift som avses i 82 § patentlagen ha inkommit till Patent- och registreringsverket (PRV) senast inom tre månader härefter, d.v.s. senast den 15 mars 2005. Eftersom översättningen och tryckningsavgiften inte kom in inom fristen beslutade PRV den 12 april 2005 att inte utfärda kungörelse beträffande patentet.

Den 20 december 2005 inkom ni med en framställning att översättningen i ändrad avfattning och avgiften ska förklaras ha inkommit i rätt tid enligt 72 § patentlagen. Förklaringsavgift har betalats.

Av ingivna handlingar framgår att Siemens Schweiz AG, som skötte detta ärende åt er, upprättat listor över de översättningar som skall lämnas in i respektive ärende. Sverige togs aldrig med på den lista som upprättades i detta ärende och kom därmed inte med i fristbevakningen. Ni har två system som löper parallellt, vilka utgör dubbelkontrollen vad gäller upprättandet av frister. De bakomliggande orsakerna till att Sverige inte togs med på listan har inte kunnat fastställas.

Förklaring enligt 72 § patentlagen utfärdas om det visas att sökanden lidit rättsförlust trots att all omsorg iakttagits som betingats av omständigheterna att komma in med handlingarna i tid. För att förebygga misstag vid fristhantering måste företag som hanterar många patent ha goda rutiner för hur de olika ärendena registreras i fristhanteringssystemen. Ni anger att ni har två system


som löper parallellt och att detta utgör dubbelkontrollen. Hur rutinerna är för att registrera in ärendena i systemen och hur listan upprättas över översättningar som skall lämnas in har emellertid inte redovisats. Att det sker ett enstaka misstag i välfungerande handläggningsrutiner kan vara ursäktligt, men för att kunna bedöma om rutinerna är tillfredställande, d v s att det finns rutiner för att förebygga misstag i förutsägbara situationer, måste rutinerna redovisas.

Då rutinerna inte redovisats med önskvärd tydlighet kan det inte anses styrkt att ni visat erforderlig omsorg i ärendet. PRV kan därför inte bifalla framställningen. Patentet saknar därmed verkan i Sverige.

Om beslutet inte överklagas kommer den erlagda tryckningsavgiften samt årsavgift 14 och 15, sammanlagt 8990 kr, att återbetalas till er genom PRV:s kassakontor.



Marie Eriksson



exp: felet

Birgitta Holmberg Roth

HUR MAN ÖVERKLAGAR PRV:S BESLUT

Detta beslut kan överklagas till Patentbesvärsrätten, som är fristående från PRV. Om ni vill överklaga beslutet ska ni göra det skriftligt. Tala om i brevet vilket beslut ni överklagar och vilken ändring i beslutet ni vill ha. Överklagandet ska ha kommit in till PRV inom två månader från beslutsdagen, annars kan överklagandet inte prövas. PRV skickar överklagandet vidare till Patentbesvärsrätten för prövning, om PRV inte själv ändrar beslutet på det sätt ni har begärt. Överklagandet ges in till:

Patentbesvärsrätten
Patent- och registreringsverket
Box 5055
102 42 Stockholm